

AVISO DE PRÁCTICAS DE PRIVACIDAD DE UPMC



Fecha de entrada en vigencia: [19 de enero de 2026]

ESTE AVISO SE DESCRIBE CÓMO SE PUEDE UTILIZAR Y DIVULGAR SU INFORMACIÓN MÉDICA Y CÓMO USTED PUEDE ACCEDER A ESTA INFORMACIÓN. LÉALO DETENIDAMENTE.

Antecedentes

UPMC crea y mantiene un registro de información médica sobre la atención y los servicios que usted recibe en UPMC. Esto también incluye información médica que UPMC recibe de otros médicos y centros médicos que no son parte de UPMC, pero que UPMC usa para brindarle atención. UPMC puede compartir y usar su información médica como se describe en este Aviso, que incluye con el fin de tratarlo, obtener pago por servicios que se le proporcionen, operaciones de atención médica, además de los fines autorizados o permitidos por ley, o descritos de otra manera en este Aviso. Puede obtener más información sobre UPMC en www.upmc.com.

¿Qué es un Aviso de prácticas de privacidad (Aviso)?

El Aviso le da información sobre las formas en las que UPMC puede usar y compartir su información médica, además de las obligaciones legales que UPMC tiene sobre su información médica. El Aviso también le dice sus derechos conforme a la ley federal (Estados Unidos) y estatal.

¿Qué cubre el Aviso de prácticas de privacidad de UPMC?

Puede encontrar una lista de las entidades de UPMC legalmente vinculadas por este Aviso en la sección de información de www.upmc.com. Esto incluye hospitales, médicos, servicios de rehabilitación, servicios de enfermería especializada, servicios de salud en el hogar, servicios de farmacia, servicios de laboratorio y otros servicios y proveedores de atención médica relacionados. Esto también incluye departamentos, unidades y personal dentro de UPMC, profesionales de atención médica que cuentan con el permiso de UPMC para prestarle atención médica a usted y estudiantes, residentes, aprendices, voluntarios y otras personas involucradas en prestarle atención, sean o no empleados de UPMC. En el Aviso, las palabras "nosotros" y "nuestro" se refieren a UPMC y a todas las personas y lugares que siguen este Aviso.

Este Aviso no se aplica a UPMC Health Plan o UPMC empleador. Estas entidades de UPMC son entidades que se cubren por separado para fines de la Ley sobre la Transferibilidad y Responsabilidad de los Seguros Médicos (HIPAA) y tienen su propio Aviso. Además, si su médico no es miembro de un establecimiento médico propiedad de UPMC, puede tener distintas políticas acerca de cómo manejar su información y tendrá un aviso por separado.

Para servicios en línea, este Aviso solo se aplica a aquellas partes de los sitios web y aplicaciones de dispositivos móviles de UPMC donde usted puede acceder a su registro de salud electrónico o interactuar con un profesional clínico en relación con su atención específica, como el portal del paciente de UPMC. No obstante, estos sitios web y aplicaciones pueden contener términos adicionales asociados con el uso que usted haga. Usted debe revisar los términos, así como los términos del sitio web contenidos en el sitio web de UPMC que visite.

Este Aviso no se aplica a la información de salud que no está sujeta a HIPAA, a las leyes estatales de privacidad de la información de salud, a la información para la cual usted dio su consentimiento para su uso o divulgación, o a la información utilizada o compartida de una manera que no puede identificarlo.



UPMC es un empleador que ofrece igualdad de oportunidades. La política prohíbe la discriminación con base en la raza, el color, la religión, la nacionalidad de origen, la ascendencia, el sexo, la edad, el estado civil, la situación familiar, la orientación sexual, discapacidad o estado de veterano. Además, UPMC seguirá apoyando y promoviendo la igualdad de oportunidades laborales, la dignidad humana y la diversidad racial, étnica y cultural. Esta política se aplica a admisiones, empleo y acceso y tratamiento en programas y actividades de UPMC. UPMC hace este compromiso de acuerdo con las leyes y reglamentos federales, estatales y locales.

Nuestra obligación de proteger su información médica

Por ley, estamos obligados a:

- Mantener la privacidad de la información de salud protegida.
- Notificar a las personas afectadas tras una violación de la información de salud protegida no asegurada.
- Poner a su disposición este aviso que describe las formas en las que usamos y compartimos su información médica, además de sus derechos conforme a la ley.
- Cumplir con los términos de este Aviso (según estén vigentes actualmente).

Cómo podemos usar y compartir su información médica

La siguiente lista describe diferentes maneras en las que podemos utilizar y compartir su información médica, junto con ejemplos para cada una.

A. Formas en las que podemos usar y compartir su información médica sin su consentimiento o según lo establece el consentimiento de UPMC para tratamiento, pago y operaciones de atención médica de proveedores:

1. **Tratamiento.** Podemos usar su información médica para prestarle tratamiento médico o servicios médicos, incluyendo coordinación de la atención y administración de caso. También podemos compartir su información médica con otros que le prestan servicios de atención médica. Por ejemplo, cuando usted recibe atención en un hospital que no pertenece a UPMC, UPMC puede compartir información con ese hospital para que puedan atenderlo. También podremos compartir su información médica con otras personas que puedan prestarle atención de seguimiento, como su médico de atención primaria, especialistas, fisioterapeuta, centro de atención a largo plazo y organizaciones de atención médica a domicilio. Cumpliremos en todo momento con las leyes aplicables.
2. **Pago.** Para recibir pago por los servicios que le prestamos, podemos usar y compartir su información médica con su compañía de seguros o un tercero que paga su atención. También podemos compartir su información médica con otros proveedores de servicios o productos de atención médica que le proporcionan atención, como sus médicos, proveedores de EMS, hogares de ancianos y organizaciones de atención en el hogar para que podamos facturarles a usted, su compañía de seguros o a un tercero. Por ejemplo, algunos planes de salud exigen su información médica para proporcionar una autorización previa para una cirugía y exigen aprobación previa antes de pagarnos.
3. **Operaciones de atención médica.** Podemos utilizar y compartir su información médica para fines comerciales y de otra naturaleza operativa. Por ejemplo, podemos utilizar su información médica para evaluar o mejorar la calidad de los servicios que proporcionamos. Podemos compartir su información médica con nuestros investigadores, de forma que puedan desarrollar planes para llevar a cabo investigaciones. Podemos compartir información con nuestros alumnos, aprendices y personal para propósitos de revisión, educativos y de capacitación. Podemos compartir su información médica para fines de administración de casos y coordinación de la atención. Sin embargo, no venderemos su nombre ni información médica que lo identifique a otros sin su autorización.

UPMC

UPMC es un empleador que ofrece igualdad de oportunidades. La política prohíbe la discriminación con base en la raza, el color, la religión, la nacionalidad de origen, la ascendencia, el sexo, la edad, el estado civil, la situación familiar, la orientación sexual, discapacidad o estado de veterano. Además, UPMC seguirá apoyando y promoviendo la igualdad de oportunidades laborales, la dignidad humana y la diversidad racial, étnica y cultural. Esta política se aplica a admisiones, empleo y acceso y tratamiento en programas y actividades de UPMC. UPMC hace este compromiso de acuerdo con las leyes y reglamentos federales, estatales y locales.

4. **Intercambios de información médica.** Podemos compartir su información médica mediante varios Intercambios de Información de Salud (Health Information Exchanges) en los que participa UPMC. Si elige no participar en estos intercambios, su información médica ya no se proporcionará a través del intercambio. Su decisión no afecta la información que se intercambió antes de que usted eligiera no participar, ni impedirá que UPMC reciba su información enviada a los HIE por entidades que no pertenecen a UPMC. Puede obtener más información acerca de los intercambios de información médica en los que UPMC participa en www.upmc.com.
5. **Socios comerciales.** Podemos compartir su información médica con otros llamados "socios comerciales" que realizan servicios en nuestro nombre. El socio comercial debe aceptar por escrito proteger la confidencialidad de su información de salud y utilizarla únicamente para proporcionar el servicio en cuestión. Por ejemplo, podemos compartir su información de salud con una empresa de facturación que emite las facturas por los servicios que le brindamos.
6. **Recordatorios de citas.** Podemos usar y compartir su información médica para recordarle su cita de tratamiento o atención médica. Por ejemplo, podemos llamar, enviar un mensaje de texto o enviarle un mensaje por correo electrónico para recordarle una cita programada. También podemos usar y compartir su información de salud para confirmar la hora, el lugar y la asistencia a su cita de tratamiento con servicios de transporte de terceros y cualquier otro servicio relacionado (incluyendo, entre otros, terceros involucrados en su tratamiento).
7. **Opciones de tratamiento y otros beneficios y servicios relacionados con la salud.** Podemos usar y compartir su información médica para informarle acerca de posibles opciones de tratamiento y otros beneficios y servicios relacionados con la salud. Por ejemplo, si usted padece una enfermedad o afección crónica, podremos usar su información médica para evaluar su elegibilidad y proponer tratamientos nuevos.
8. **Actividades de recaudación de fondos.** Podemos utilizar y compartir información con una fundación relacionada con UPMC (o un socio comercial) para que puedan solicitar que usted haga una donación. Sin embargo, la información que UPMC puede compartir se limita a su nombre, dirección, número de teléfono y otra información de contacto, las fechas de la atención que le prestamos, información general del departamento y centro donde se prestaron los servicios, el nombre de su médico tratante e información general de los resultados. Por ejemplo, usted podría recibir una carta de una fundación de UPMC en la que se le pide una donación para apoyar la mejora de la atención de los pacientes, el tratamiento, la educación o la investigación en UPMC. Todos los materiales de recaudación de fondos le explicarán cómo puede decirnos a nosotros o a una fundación que no desea ser contactado en el futuro.
9. **Actividades de mercadeo, cookies y servicios en línea.**
 - a. Podemos usar o compartir su información médica para promocionar nuestros propios productos y servicios o para informarle sobre productos o servicios que ofrecemos. También podemos usar o compartir información médica para fines de mercadeo cuando analizamos productos o servicios con usted en persona o para darle un obsequio promocional no costoso relacionado con el producto o servicio. Por ejemplo, usted podría recibir muestras de productos o medicamentos durante una visita a un hospital o centro de UPMC.



UPMC es un empleador que ofrece igualdad de oportunidades. La política prohíbe la discriminación con base en la raza, el color, la religión, la nacionalidad de origen, la ascendencia, el sexo, la edad, el estado civil, la situación familiar, la orientación sexual, discapacidad o estado de veterano. Además, UPMC seguirá apoyando y promoviendo la igualdad de oportunidades laborales, la dignidad humana y la diversidad racial, étnica y cultural. Esta política se aplica a admisiones, empleo y acceso y tratamiento en programas y actividades de UPMC. UPMC hace este compromiso de acuerdo con las leyes y reglamentos federales, estatales y locales.

- b. Cuando usted visita y utiliza algunos sitios web (incluyendo un portal del paciente o sitios de atención en línea) o aplicaciones de dispositivos móviles de UPMC, podemos recopilar y compartir información sobre el uso que usted haga de estos sitios web y aplicaciones a través de "cookies" u otras tecnologías similares. Esta información puede incluir información técnica acerca de su dispositivo o explorador (como por ejemplo, la dirección de su protocolo de Internet (IP), el sistema operativo, la información del dispositivo, el tipo de navegador y el texto y las URL que se refieren a ellos), así como también información acerca de sus actividades o el uso de los sitios web y aplicaciones de dispositivos móviles (como por ejemplo, horas de acceso, páginas visitadas, enlaces en los que hizo clic e información similar). Usted debe leer los términos contenidos en el sitio web de UPMC o la aplicación que utilice, incluidos los términos de uso del sitio web/correo electrónico de UPMC, para obtener información detallada acerca de los tipos de cookies y otras tecnologías que usamos, qué información recopilamos, las razones por las que usamos estas tecnologías, así como los términos asociados con ese sitio web o aplicación.
- c. UPMC y usted pueden acordar usar un sitio web de terceros, aplicación o servicio de mensajería electrónica (por ejemplo, con funciones de chat, video o audio) para que pueda recibir servicios de atención de salud remota de UPMC. Estos servicios de terceros pueden tener términos y condiciones independientes y políticas de privacidad que usted debe aceptar, en lugar de o en forma adicional a los términos de uso del sitio web/correo electrónico de UPMC. Sin embargo, cuando usted utiliza el servicio de terceros, a menos que se indique lo contrario, la información médica que elija compartir está cubierta por este Aviso.
10. **Investigación.** Podemos usar y compartir su información médica con fines de investigación, incluido el reclutamiento, si:
- a. El investigador obtiene permiso de un comité autorizado por UPMC (incluidas las Juntas de Revisión Institucional) que decide que la solicitud cumple con ciertos estándares exigidos por la ley; o
- b. Usted nos da su permiso para hacerlo. Usted puede elegir participar en un estudio de investigación que requiera que obtenga servicios relacionados de atención médica. En este caso, podríamos compartir su información médica:
- con los investigadores involucrados en el estudio que ordenaron los servicios hospitalarios u otros servicios de atención médica; y
 - con su compañía de seguros para recibir el pago de esos servicios que su seguro acuerde cubrir.

Según lo permitido por la ley, podemos usar y compartir su información de salud, que puede incluir tejidos y otras muestras biológicas, con fines de investigación sin su permiso si se eliminan las partes que permiten identificarlo antes de compartirla. Esto solo se hará si el investigador acepta por escrito no compartir la información, no intentar contactarlo y cumplir con otros requisitos que establece la ley. También podemos compartir su información médica con terceros que eliminarán la información que lo identifique de forma que el resto de la información pueda usarse para investigación.



UPMC es un empleador que ofrece igualdad de oportunidades. La política prohíbe la discriminación con base en la raza, el color, la religión, la nacionalidad de origen, la ascendencia, el sexo, la edad, el estado civil, la situación familiar, la orientación sexual, discapacidad o estado de veterano. Además, UPMC seguirá apoyando y promoviendo la igualdad de oportunidades laborales, la dignidad humana y la diversidad racial, étnica y cultural. Esta política se aplica a admisiones, empleo y acceso y tratamiento en programas y actividades de UPMC. UPMC hace este compromiso de acuerdo con las leyes y reglamentos federales, estatales y locales.

En conjunto con la misión de investigación de UPMC, podemos comunicarnos con usted para ofrecerle oportunidades de participar en estudios de investigación de acuerdo con las leyes aplicables. Si no desea que se le contacte sobre oportunidades de investigación, puede optar por no participar llamando al (412) 624-1030.

- 11. Situaciones especiales.** En las siguientes situaciones, la ley nos permite o exige que usemos o compartamos su información médica con otros. No obstante, las leyes que rigen la información delicada (incluida la información sobre salud conductual, información sobre tratamiento de drogas y alcohol y situación de VIH) pueden limitar estas divulgaciones.
- a. **Permitido o exigido por ley.** Podemos divulgar su información médica cuando una ley federal, estatal o local nos lo exija o permita. Por ejemplo, si creemos que usted ha sido víctima de abuso, negligencia o violencia doméstica, podemos compartir su información médica con una agencia gubernamental autorizada.
 - b. **Para evitar una amenaza grave a la salud o seguridad.** Podemos usar y compartir su información médica con personas para evitar o reducir la amenaza de daño para su salud y seguridad, la del público u otra persona. Las leyes estatales pueden exigir dicha divulgación cuando una persona o un grupo se haya identificado específicamente como objetivo o posible víctima.
 - c. **Donación de órganos y tejidos.** Para ayudar en el proceso de trasplantes de ojos, órganos o tejidos, en el caso de su muerte, podemos compartir su información médica con organizaciones que obtienen, almacenan o trasplantan ojos, órganos o tejidos.
 - d. **Propósitos gubernamentales especiales.** Podemos usar y compartir su información médica con ciertas agencias gubernamentales, como:
 - **Ejército y Veteranos.** Podemos compartir su información médica con autoridades militares según lo permita la ley si usted es miembro de las fuerzas armadas (de Estados Unidos o de un gobierno extranjero).
 - **Seguridad nacional e Inteligencia.** Podemos compartir su información médica con funcionarios federales autorizados para actividades de inteligencia, contrainteligencia y de seguridad nacional de otro tipo autorizadas por la ley.
 - **Servicios de protección para el presidente y otros.** Podemos compartir su información médica con funcionarios federales autorizados para proteger al Presidente de los Estados Unidos, otras personas autorizadas o jefes de estado extranjeros. También podemos compartir su información médica para realizar investigaciones especiales según lo autorice la ley.
 - e. **Compensación de trabajadores.** Podemos compartir su información médica para el programa de Compensación de trabajadores o programas similares de prestación de beneficios por lesiones o enfermedades relacionadas con el trabajo.



UPMC es un empleador que ofrece igualdad de oportunidades. La política prohíbe la discriminación con base en la raza, el color, la religión, la nacionalidad de origen, la ascendencia, el sexo, la edad, el estado civil, la situación familiar, la orientación sexual, discapacidad o estado de veterano. Además, UPMC seguirá apoyando y promoviendo la igualdad de oportunidades laborales, la dignidad humana y la diversidad racial, étnica y cultural. Esta política se aplica a admisiones, empleo y acceso y tratamiento en programas y actividades de UPMC. UPMC hace este compromiso de acuerdo con las leyes y reglamentos federales, estatales y locales.

- f. **Salud pública.** Según lo permita o requiera la ley, incluida la Ley de Emergencias Nacionales, podemos compartir su información de salud con autoridades de salud pública con fines de salud pública para prevenir o controlar enfermedades, lesiones o discapacidades. Esto incluye, pero no se limita a, reportar enfermedades, lesiones y eventos importantes como nacimientos o defunciones, y llevar a cabo monitoreo, investigaciones o actividades de salud pública. Por ejemplo, podemos compartir su información de salud para: 1) reportar abuso o negligencia; 2) recopilar y reportar sobre la calidad, seguridad y efectividad de productos y actividades reguladas por la Administración de Alimentos y Medicamentos (FDA), como medicamentos y equipos médicos, lo que podría incluir retiros de productos, reparaciones y monitoreo; o 3) ayudar a contener la propagación de una enfermedad.
- g. **Supervisión de salud.** Podemos compartir su información médica con una agencia y organización de supervisión de la salud para fines que incluyen 1) monitoreo del sistema de salud; 2) determinación de elegibilidad para recibir beneficios de Medicare, Medicaid y otros programas de beneficios gubernamentales; 3) acreditación; y 4) monitoreo del cumplimiento con reglamentaciones y leyes gubernamentales.
- h. **Médicos forenses, examinadores médicos y agentes funerarios.** Podemos compartir su información médica con un médico forense o examinador médico para identificar a una persona fallecida, determinar la causa de muerte o por otros motivos que permita la ley. También podemos compartir su información médica con directores funerarios, según sea necesario, para que puedan llevar a cabo sus obligaciones.
- i. **Reclusos.** Si usted es un recluso de una institución correccional o está en custodia de un oficial de cumplimiento de la ley, podemos compartir su información médica con la institución o correccional o con el oficial del orden público. Por ejemplo, podemos compartir su información médica protegida
 - 1) para que la institución le proporcione atención médica; 2) para proteger su salud y seguridad o la salud y la seguridad de otras personas; o 3) para la seguridad y la protección de la institución correccional y su personal.

B. Otras formas en las que podemos usar y proporcionar su información médica a otros

- 1. **Directorio del hospital.** Podemos incluir información limitada sobre usted en el directorio del hospital mientras sea paciente en un hospital u otro centro de UPMC. La información puede incluir su nombre, ubicación en el edificio, estado general, como "estable", "grave", "crítico" y su afiliación religiosa. Excepto para el caso de su afiliación religiosa, la información del directorio puede divulgarse a personas que pregunten por usted por nombre. Podemos darle su afiliación religiosa a un miembro del clero, como un sacerdote o rabino, incluso si no preguntan por usted por nombre. Esto ayuda a su familia, amigos y clero que lo visiten a saber cómo está. Usted tiene derecho a pedir que no se entregue toda o parte de su información. Si lo hace, no podremos decirles a sus familiares o amigos su número de habitación o que está en el hospital o centro.
- 2. **Personas involucradas en su atención o en el pago de su atención.** Podemos compartir su información médica con un amigo, familiar u otra persona que usted identifique que esté involucrada en su atención médica o en el pago de su atención médica. Podemos compartir su información médica con otros si usted está presente o disponible antes de que



UPMC es un empleador que ofrece igualdad de oportunidades. La política prohíbe la discriminación con base en la raza, el color, la religión, la nacionalidad de origen, la ascendencia, el sexo, la edad, el estado civil, la situación familiar, la orientación sexual, discapacidad o estado de veterano. Además, UPMC seguirá apoyando y promoviendo la igualdad de oportunidades laborales, la dignidad humana y la diversidad racial, étnica y cultural. Esta política se aplica a admisiones, empleo y acceso y tratamiento en programas y actividades de UPMC. UPMC hace este compromiso de acuerdo con las leyes y reglamentos federales, estatales y locales.

compartamos su información médica con ellas y no tiene objeción a que se comparta su información médica con ellos o si nosotros creemos razonablemente que usted no tendría objeción. Si usted no está presente y ciertas circunstancias nos indican que sería lo mejor para usted hacerlo, compartiremos su información con un amigo o familiar, en la medida necesaria. Esto podría incluir compartir información con su familia o amigo para que puedan recoger una receta o suministros médicos. Podemos decirle a su familia o amigos que usted está en un hospital de UPMC y su estado general. Podemos compartir información médica sobre usted con una organización de asistencia en un esfuerzo de alivio de desastres. También podemos compartir información a través de los portales de UPMC en línea con personas que designe.

3. **Divulgaciones permitidas a agencias de cumplimiento de la ley.** Podemos compartir su información médica con un oficial de cumplimiento de la ley o persona autorizada:
 - a. En respuesta a una orden judicial, citación, orden, citación o proceso similar.
 - b. Para identificar o encontrar a un sospechoso, fugitivo, testigo material o persona desaparecida.
 - c. Acerca de la víctima de un crimen si, en circunstancias limitadas, no somos capaces de obtener la aceptación de la persona.
 - d. Acerca de una muerte que creemos que podría ser consecuencia de una conducta criminal.
 - e. Acerca de una conducta criminal en el hospital; o en circunstancias de emergencia para denunciar un crimen; el lugar del crimen o las víctimas; o la identidad, descripción o paradero de la persona que cometió el crimen.
4. **Excepción a lo anterior.**
 - a. Si usted es un paciente en una institución psiquiátrica o de salud mental o conductual o en un centro de tratamiento de drogas y alcohol, es posible que se requiera autorización adicional para divulgar su información fuera de UPMC. Sujeto a las leyes que permiten que ciertos menores consientan el tratamiento médico, este permiso debe venir de sus padres o tutores legales.
 - b. Los registros de tratamiento por trastornos por uso de sustancias recibidos de programas sujetos a 42 CFR parte 2, o los testimonios que relaten el contenido de dichos registros, no se utilizarán ni divulgarán en procedimientos civiles, penales, administrativos o legislativos en su contra a menos que tengamos su consentimiento por escrito o se nos ordene hacerlo mediante una orden judicial. Una orden judicial que autorice el uso o la divulgación debe estar acompañada de una citación u otro documento legal.

C. Cuando se requiera permiso por escrito

Excepto según lo establecido en las Secciones A y B, su permiso por escrito es necesario antes de que podamos usar o compartir su información médica con cualquier persona fuera de UPMC. Si nos da permiso para usar o compartir su información médica, puede revocar ese permiso, por escrito, en cualquier momento. Sin embargo, esto no se aplica a información médica que ya hayamos compartido con su permiso.



UPMC es un empleador que ofrece igualdad de oportunidades. La política prohíbe la discriminación con base en la raza, el color, la religión, la nacionalidad de origen, la ascendencia, el sexo, la edad, el estado civil, la situación familiar, la orientación sexual, discapacidad o estado de veterano. Además, UPMC seguirá apoyando y promoviendo la igualdad de oportunidades laborales, la dignidad humana y la diversidad racial, étnica y cultural. Esta política se aplica a admisiones, empleo y acceso y tratamiento en programas y actividades de UPMC. UPMC hace este compromiso de acuerdo con las leyes y reglamentos federales, estatales y locales.

Sus derechos relacionados con su información médica

La ley le otorga los siguientes derechos sobre su información médica:

1. **Derecho a pedir para ver y solicitar una copia.** Usted tiene derecho a solicitar ver y obtener una copia de la información médica mantenida en su “conjunto de registros designado” (según lo definido por HIPAA), lo cual incluye registros médicos y de facturación sobre usted y otros registros que utilizamos para tomar decisiones sobre su atención. Esto incluye su derecho a solicitar acceso electrónico a sus registros médicos o a recibir una copia de sus registros médicos electrónicos en formato electrónico. UPMC ofrece portales para pacientes como una opción para que los pacientes accedan electrónicamente a su información de salud sin costo. Puede visitar UPMC.com o llamar al consultorio de su médico o al lugar donde recibió tratamiento para averiguar cómo hacer esta solicitud. También puede solicitar que la información sea proporcionada a un tercero designado que usted identifique. En tales casos, puede que deba pagar tarifas permitidas por la ley por otras solicitudes de inspección, acceso electrónico o recepción de una copia de su información, incluso cuando haya designado a un destinatario tercero. Si tenemos preocupación de que su solicitud pueda causarle daño, podemos informarle que no puede ver o recibir una copia de toda o parte de su información médica. Si le informamos esto, usted tiene derecho a que un profesional de la salud con licencia, identificado por UPMC y que no participó en la decisión original de denegar el acceso, revise la denegación.
2. **Derecho a pedir una corrección.** Si siente que la información médica que tenemos sobre usted es incorrecta o incompleta, puede pedirnos que la corrijamos. Usted tiene derecho a solicitar una corrección siempre y cuando UPMC conserve la información. Usted debe hacer su solicitud por escrito y debe entregársela a su médico o en el lugar donde recibió tratamiento. Si no pide por escrito o proporciona motivos por escrito, podemos decirle que no haremos el cambio. También tenemos derecho a rechazar su solicitud si 1) determinamos que la información es correcta y completa; 2) la información no es parte de la información médica que UPMC creó o conserva; 3) la persona o lugar que creó la información ya no está disponible para hacer una corrección y creemos que la información es correcta; o 4) la información no es parte de la información que, por ley, usted puede ver o copiar. Si rechazamos su solicitud, puede pedir que se coloque una nota en su expediente describiendo cómo usted cree que la información es incorrecta.
3. **Derecho a recibir un “informe de divulgaciones”.** Usted tiene derecho a solicitarnos un “informe de divulgaciones”. Esta es una lista de aquellas personas y organizaciones fuera de UPMC que han recibido o han accedido a su información médica. Este derecho no incluye información puesta a disposición para tratamiento, pago u operaciones de atención médica o puesta a disposición cuando usted nos ha dado permiso para hacerlo. Debe incluir en su solicitud por escrito cuánto tiempo hacia atrás debemos revisar, lo que no debe ser más de seis (6) años.
4. **Derecho a pedir límites al uso y el intercambio.**
 - a. **En general.** Usted tiene derecho a solicitarnos que limitemos la manera en que utilizamos o compartimos su información médica con otros acerca de su tratamiento, pago u operaciones de atención médica. Puede realizar la solicitud a través del portal de pacientes de UPMC o llamar al consultorio de su médico o al lugar donde recibió su atención para obtener instrucciones sobre cómo enviar dicha solicitud. En su solicitud, debe decirnos 1)



UPMC es un empleador que ofrece igualdad de oportunidades. La política prohíbe la discriminación con base en la raza, el color, la religión, la nacionalidad de origen, la ascendencia, el sexo, la edad, el estado civil, la situación familiar, la orientación sexual, discapacidad o estado de veterano. Además, UPMC seguirá apoyando y promoviendo la igualdad de oportunidades laborales, la dignidad humana y la diversidad racial, étnica y cultural. Esta política se aplica a admisiones, empleo y acceso y tratamiento en programas y actividades de UPMC. UPMC hace este compromiso de acuerdo con las leyes y reglamentos federales, estatales y locales.

qué información desea limitar; 2) si desea limitar el uso, la divulgación o ambos; y 3) la persona o institución a la que se aplican los límites. Por ejemplo, podría pedir que no usemos o compartamos información sobre una cirugía que tuvo. No estamos obligados a aceptar su solicitud. Sin embargo, si aceptamos su solicitud, podemos proporcionar información, según sea necesario, en caso de emergencia.

- b. **Servicios que usted paga.** Cuando ha pagado la totalidad de servicios como desembolso directo, previa solicitud, no compartiremos información médica acerca de esos servicios con un plan de salud para fines de pago u operaciones de atención médica. Un “plan de salud” es una organización que paga por su atención médica.
5. **Derecho a pedir comunicaciones confidenciales.** Tiene derecho a pedir que nos comuniquemos con usted sobre su información médica de cierta forma o en cierto lugar que considere que le proporciona mayor privacidad. Por ejemplo, puede pedirnos que nos comuniquemos con usted en su trabajo o por correo. Su petición deberá especificar cómo o dónde desea ser contactado. Usted debe hacer su solicitud por escrito y debe entregársela a su médico o en el lugar en el que recibió atención. No es necesario que proporcione un motivo para su solicitud. Intentaremos cumplir con todas las solicitudes razonables.
6. **Derecho a solicitar una copia impresa de este Aviso.** Puede pedirnos que le entreguemos una copia de este Aviso en cualquier momento. Incluso si ha aceptado recibir este Aviso por vía electrónica (por ejemplo, a través de la computadora), de todas formas tiene derecho a recibir una copia impresa de este Aviso. También puede obtener una copia de este Aviso en nuestro sitio web. Para obtener una copia de este Aviso, comuníquese con el consultorio del médico o el departamento de registros del lugar donde recibió atención.

Violación de los derechos de privacidad

Si ocurre una vulneración de su información de salud en UPMC o en uno de sus socios comerciales, usted recibirá una notificación por escrito según lo exige la Ley de Portabilidad y Responsabilidad del Seguro de Salud (HIPAA) y sus reglamentos.

Si considera que hemos violado su privacidad, puede presentar una queja confidencial ante nosotros. Puede hacerlo si se comunica con el funcionario de privacidad de UPMC en el hospital o centro o si llama a la Línea de ayuda de Cumplimiento de UPMC al 1-877-983-8442 o a la Oficina de Privacidad del Paciente y Consumidor de UPMC al 412-647-5757.

También puede presentar una queja ante la Secretaría del Departamento de Salud y Servicios Humanos de EE. UU. (U.S. Department of Health and Human Services). Para presentar una queja ante la Secretaría de Salud y Servicios Humanos debe 1) nombrar el lugar o la persona de UPMC que cree que violó sus derechos de privacidad y describir de qué forma el lugar o la persona violó sus derechos de privacidad; y 2) presentar la queja en un plazo de 180 días a partir de la fecha en que supo o debió enterarse de que la violación tuvo lugar. Todas las quejas a la Secretaría del Departamento de Salud y Servicios Humanos de EE. UU. deben hacerse por escrito y dirigirse a:

**U.S. Department of Health and Human Services 200 Independence Ave.
S.W. Washington, DC 20201**



UPMC es un empleador que ofrece igualdad de oportunidades. La política prohíbe la discriminación con base en la raza, el color, la religión, la nacionalidad de origen, la ascendencia, el sexo, la edad, el estado civil, la situación familiar, la orientación sexual, discapacidad o estado de veterano. Además, UPMC seguirá apoyando y promoviendo la igualdad de oportunidades laborales, la dignidad humana y la diversidad racial, étnica y cultural. Esta política se aplica a admisiones, empleo y acceso y tratamiento en programas y actividades de UPMC. UPMC hace este compromiso de acuerdo con las leyes y reglamentos federales, estatales y locales.

No se le sancionará por presentar una queja.

Cambios a este Aviso

Nos reservamos (tenemos) el derecho a cambiar los términos de este Aviso. Nos reservamos (tenemos) el derecho a poner en vigencia el Aviso revisado o modificado para información médica que tenemos sobre usted y para cualquier información médica futura. Publicaremos una copia del Aviso revisado en los lugares en los que prestamos servicios médicos y en nuestro sitio web. El Aviso contendrá la fecha de entrada en vigencia en la primera página, en la esquina superior izquierda. Le proporcionaremos, si nos lo solicita, una copia del Aviso que está actualmente en vigor cada vez que se registre en UPMC como paciente internado o ambulatorio para recibir tratamiento o servicios de atención médica.

Si tiene preguntas sobre este Aviso

En caso de que tenga alguna consulta acerca de este Aviso, comuníquese con su médico o el lugar donde recibió asistencia. También puede comunicarse con la **Oficina de Privacidad del Paciente y del Consumidor de UPMC, al 412-647-5757**

UPMC

UPMC es un empleador que ofrece igualdad de oportunidades. La política prohíbe la discriminación con base en la raza, el color, la religión, la nacionalidad de origen, la ascendencia, el sexo, la edad, el estado civil, la situación familiar, la orientación sexual, discapacidad o estado de veterano. Además, UPMC seguirá apoyando y promoviendo la igualdad de oportunidades laborales, la dignidad humana y la diversidad racial, étnica y cultural. Esta política se aplica a admisiones, empleo y acceso y tratamiento en programas y actividades de UPMC. UPMC hace este compromiso de acuerdo con las leyes y reglamentos federales, estatales y locales.

© 2018 Copyright UPMC

Form# 120487 Rev

UPMC

UPMC es un empleador que ofrece igualdad de oportunidades. La política prohíbe la discriminación con base en la raza, el color, la religión, la nacionalidad de origen, la ascendencia, el sexo, la edad, el estado civil, la situación familiar, la orientación sexual, discapacidad o estado de veterano. Además, UPMC seguirá apoyando y promoviendo la igualdad de oportunidades laborales, la dignidad humana y la diversidad racial, étnica y cultural. Esta política se aplica a admisiones, empleo y acceso y tratamiento en programas y actividades de UPMC. UPMC hace este compromiso de acuerdo con las leyes y reglamentos federales, estatales y locales.



UPMC es un empleador que ofrece igualdad de oportunidades. La política prohíbe la discriminación con base en la raza, el color, la religión, la nacionalidad de origen, la ascendencia, el sexo, la edad, el estado civil, la situación familiar, la orientación sexual, discapacidad o estado de veterano. Además, UPMC seguirá apoyando y promoviendo la igualdad de oportunidades laborales, la dignidad humana y la diversidad racial, étnica y cultural. Esta política se aplica a admisiones, empleo y acceso y tratamiento en programas y actividades de UPMC. UPMC hace este compromiso de acuerdo con las leyes y reglamentos federales, estatales y locales.



UPMC es un empleador que ofrece igualdad de oportunidades. La política prohíbe la discriminación con base en la raza, el color, la religión, la nacionalidad de origen, la ascendencia, el sexo, la edad, el estado civil, la situación familiar, la orientación sexual, discapacidad o estado de veterano. Además, UPMC seguirá apoyando y promoviendo la igualdad de oportunidades laborales, la dignidad humana y la diversidad racial, étnica y cultural. Esta política se aplica a admisiones, empleo y acceso y tratamiento en programas y actividades de UPMC. UPMC hace este compromiso de acuerdo con las leyes y reglamentos federales, estatales y locales.